UNELE ASPECTE REFERITOARE LA CONȚINUTUL INFRACȚIUNILOR PREVĂZUTE DE ART. 47 DIN LEGEA NR. 217/2003 PENTRU PREVENIREA ȘI COMBATEREA VIOLENȚEI DOMESTICE

Ioana Ruxandra MĂLĂESCU[*]

Abstract: *Prin intermediul incriminări prevăzute de articolul 47 alin.1 și 2 din Leg nr.217/2003 sunt sancționate faptele prin care se încal măsurile de protecție dispuse prin ordinul de protecție s ordinul de protecție provizoriu. Cunoașterea conținutu celor două infracțiuni este necesară pentru a putea stal dacă o faptă concretă întrunește elementele constitut ale vreuneia din infracțiunile prevăzute de Leg nr.217/2003 întrucât, în pofida caracterului aparent lip de echivoc al reglementării, există aspecte neclare și ca lasă loc interpretărilor, cu atât mai mult cu cât acestea au fost aprofundate în doctrină.*

Cuvinte cheie: *violență domestică, ordin protecție, ordin de protecție provizoriu, infracțiunea nerespectare a ordinului de protecție*

I. Considerații introductive

Recunoscând amploarea și gravitatea pe care violența domestică le-adobândit în România, legiuitorul a apreciat că este imperios să intervină legislativ și instituționalîn vederea limitării fenomenului prin prevederea unor măsuri punitive față de agresori, pe de o parte, precum și prin sprijinirea victimelor acestor violențe, pe de altă parte[1].

A fost astfel adoptată Legea nr.217/2003 pentru combaterea violenței domestice[2], lege care a suferit numeroase modificări de-a lungul timpului, printre cele mai importante fiind reglementarea, în anul 2012, a ordinului de protecție[3], iar

SOME ASPECTS REGARDING THE CONTENT OF THE CRIMES PROVIDED BY ART. 47 OF LAW NO. 217/2003 FOR THE PREVENTION AND FIGHTING OF DOMESTIC VIOLENCE

Ioana Ruxandra MĂLĂESCU[**]

Abstract: *By means of the incriminatio provided by article 47 paragraphs 1 and 2 of Law n 217/2003, the actions that violate the protecti measures of the protective order or of the inter protective order are sanctioned. Knowledge of t content of the two offenses is necessary in order determine whether a specific act meets the constitue elements of any of the offenses provided by Law n 217/2003 because, despite the seemingly unequivoc nature of the regulation, there still are unclear issu all the more so as they have not been deepened doctrine.*

Key words: *domestic violence, protective order, interim protective order, the crime of non-compliance with the protective order*

I. Introductory considerations

Acknowledging the extent and severity of domestic violence in Romania, the legislator considered that it is imperative to intervene legislatively and institutionally to limit the phenomenon by providing punitive measures against aggressors, on the one hand, and by supporting the victims of this violence, on the other hand[22].

Thus, Law no. 217/2003 for combating domestic violence was adopted[23], law that has undergone many changes over time, among the most important being the regulation, in 2012, of the protective order[24], and in the year 2018,

[*] dr. - cadru didactic asociat Universitatea „Constantin Brâncuși" Târgu Jiu, Judecător - Tribunalul Gorj
[**] PhD.- Associate teacher- "Constantin Brâncuşi" University, Judge – Gorj County Court

în anul 2018, a ordinului de protecție provizoriu[4], ambele concepute ca instrumente de protecție pentru victimele violenței domestice.

Totodată, pentru a se asigura că măsurile care pot fi dispuse prin ordinele de protecție sunt respectate, deci pentru a garanta implicit eficacitatea acestora, legiuitorul a recurs la prevederea celei mai grave forme de răspundere pentru cei care le nesocotesc, fiind incriminate de art.47 alin.1 și 2 din Legea nr.217/2003 faptele de încălcare aoricăreia din măsurile dispuse prin ordinele de protecție.

Conform art.47 alin.1 din Legea nr.217/2003 constituie infracțiune încălcarea de către persoana împotriva căreia a fost emis un ordin de protecție a oricăreia dintre măsurile prevăzute la art.38 alin.1, 4 și 5 lit.a și b și dispuseprin ordinul de protecție, fapta pedepsindu-se cu închisoare de la 6 luni la 5 ani iar, conform art.47 alin.2 din Legea nr.217/2003, constituie infracțiune încălcarea de către persoana împotriva căreia a fost emis un ordin de protecție provizoriu a oricăreia dintre măsurile prevăzute la art.31 alin.1 și dispuse prin ordinul de protecție provizoriu, fapta pedepsindu-se cu închisoare de la 6 luni la 5 ani.

Vom expune în continuare, în mod unitar,conținutul constitutiv al celor două infracțiuni, insistând asupra acelor aspecte proprii fiecăreia precum și asupra celor care pot ridica probleme în practică.

II.Conținutul constitutiv al infracțiunilor prevăzute de art.47 din Legea nr.217/2003 pentru prevenirea și combaterea violenței domestice

Deși obiectul juridic special nu face parte din conținutul infracțiunii, apreciem că este utilă prezentarea acestuia, știut fiind că obiectul juridic constituie un element important în interpretarea normei juridice. Pornind de la valoarea socială a cărei protecție se

of the interim protective order[25], both designed as tools for protection against victims of domestic violence.

At the same time, in order to ensure that the measures ordered by protective orders are respected, so to implicitly guarantee their effectiveness, the legislator resorted to providing the severest form of liability for those who disregard them, the facts of violation of any of the measures ordered by the protective orders being incriminated by art.47 paragraphs 1 and 2 of Law no. 217/2003.

According to art. 47 paragraph 1 of Law no. 217/2003, the violation of any of the measures provided in art. 38 paragraphs 1, 4 and 5 letters a and b and ordered by the protective order by the person against whom a protective order was issued is a crime, the deed being punished with imprisonment from 6 months to 5 years and, according to art. 47 paragraph 2 of Law no.217/2003, the violation of any of the measures provided in art. 31 paragraph 1 and ordered by the interimprotective orderby the person against whom an interim protective order was issued is a crime, the deed being punished with imprisonment from 6 months to 5 years

We will further present, in a unitary way, the constitutive content of the two crimes, insisting on those aspects specific to each one as well as on those that can raise problems in practice.

II.The constitutive content of the crimes provided by art. 47 of Law no. 217/2003 for the prevention and combating of domestic violence

Although the special legal object is not part of the content of the crime, we appreciate that it is useful to present it, knowing that the legal object is an important element in the interpretation of the legal norm. Starting from the social value whose protection is pursued by incriminating a certain deed, it is possible to arrive at the correct circumscription of

urmărește prin incriminarea unei anumite fapte se poate ajunge la circumscrierea corectă a domeniului de aplicare a normei în cauză, limitându-l la acțiunile care pot aduce atingere respectivei valori sociale, obiectul juridic fiind, totodată, elementul de bază pentru determinarea subiectului pasiv al infracțiunii, ca titular al valorii sociale lezate[5].

S-a arătat în doctrină că obiectul juridic special al celor două infracțiuni constă în relațiile sociale privitoare la protecția persoanelor, femei sau bărbați, minori ori majori, împotriva actelor de violență domestică[6].

Considerăm că ar putea fi identificat și un obiect juridic secundar al infracțiunii, constând în relațiile sociale care asigură autoritatea hotărârilor judecătorești, în situația încălcării măsurilor impuse prin ordinul de protecție,și respectarea actelor administrative cu caracter individual, în situația încălcării măsurilor impuse prin ordinul de protecție provizoriu.

Practic, prin intermediul celor două infracțiuni, nu s-au incriminat fapte de violență domestică ci fapte prin care se nesocotesc măsurile luate de instanța de judecată sau organul de poliție pentru a preîntâmpina violența domestică.

Cele două infracțiuni sunt formale, nu au un obiect material, respectiv nu există un lucru sau o ființă împotriva căreia se să îndrepte nemijlocit acțiunea sau inacțiunea incriminată ce aduce atingere obiectului juridic și care să fie vătămat în integritatea sa ori periclitat. Nici în situația în care, de pildă, persoana împotriva căreia s-a emis ordinul de protecție nu ar respecta obligația de a păstra o anumită distanță față de victima ci s-ar apropia de aceasta și ar lovi-o, nu se poate reține că ar exista un obiect material ar infracțiunii. Corpul persoanei asupra căreia s-a exercitat acțiunea de lovire ar putea constitui în acest caz obiect material al unei infracțiuni contra

the scope of the norm in question, limiting it to actions that may harm that social value, the legal object being also the basic element for determining the passive subject of the crime, as the holder of the injured social value[26].

The doctrine has stated the special legal object of the two crimes consists in the social relations regarding the protection of persons, women or men, minors or adults, against acts of domestic violence[27].

We consider that a secondary legal object of the crime can be identified, consisting in the social relations that ensure the authority of court decisions, in case of violation of the measures imposed by the protective order, and compliance with individual administrative acts, in case of violation of the measures imposed by the interim protective order.

Practically, through the two crimes, no acts of domestic violence were incriminated, but facts that disregard the measures taken by the court or the police body to prevent domestic violence.

The two offenses are formal, having no material object, respectively not a thing or a person are harmed in their integrity or directly endangered by the incriminated action or inaction that harms the legal object. Even if, for example, the person against whom the protective order was issued does not comply with the obligation to keep a certain distance from the victim but approaches and hits them, it cannot be held that the crime has a material object. The body of the person against whom the act of striking was exercised could in this case be the material object of an offense against bodily integrity or health.

The active subject of both offenses is special and proper, and they can only be committed by the person holding the quality of person against whom the protective order or the interim protective order was issued, in the absence of this quality the deed being irrelevant from a criminal point of view.

integrității corporale sau sănătății.

Subiectul activ al ambelor infracțiunii este special și propriu, acestea neputând fi comise decât de cel care deține calitatea de persoană împotriva căreia a fost emis ordinul de protecție sau ordinul provizoriu de protecție, în lipsa acestei calități fapta fiind irelevantă din punct de vedere penal.

În ceea ce privește formele de paricipație penală, sunt posibile instigarea și complicitatea, paticipanții urmând să răspundă pentru fapta tipică, așa cum este ea configurată în considerarea calității autorului. Nu este posibil coautoratul întrucât ordinul de protecție se emite împotriva unei singure persoane. Dacă există mai mulți agresori în raport cu aceeași victimă, spre exemplu și partenerul de viață și copilul victimei, se va emite împotriva fiecăruia un câte un ordin de protecție iar, în situația încălcării vreuneia dintre măsuri, fiecare va fi autor al unei infracțiuni distincte.

Subiectul pasiv al infracțiunii este de asemenea special, fiind persoana protejată prin intermediul ordinului de protecție.

Având în vedere că prin același ordin se pot institui măsuri pentru protejarea mai multor victime, se pune întrebarea dacă, în situația în care agresorul încalcă măsuri în raport cu fiecare dintre victime, se va reține o unitate de infracțiune, întrucât a fost nesocotit un singur ordin de protecție, sau o pluralitate infracțiui concurente, raportat la numărul victimelor.

Apreciem, dat fiind obiectul juridic special, că se săvârșește un număr de infracțiuni egal cu numărul victimelor în raport cu care s-au încălcat măsurile din conținutul ordinului.

Infracțiunile au o situație premisă, presupunând preexistența unei anumite situații pe care trebuie să se grefeze săvârșirea faptei prevăzute de legea penală, fără de care comiterea faptei nu

Regarding the forms of criminal participation, instigation and complicity are possible, the participants will be responsible for the typical deed, as it is configured considering the quality of the perpetrator. Co-authorship is not possible as the protective order is issued against a single person. If there are several aggressors in relation to the same victim, for example the life partner and the victim's child, a protective order will be issued against each of them and in case of violation of any of the measures, each will be the perpetrator of a separate crime.

The passive subject of the crime is also special, being the person protected by the protective order.

Given that the same order may establish measures to protect several victims, the question arises whether, in the event that the aggressor violates measures in relation to each of the victims, there will be a unity of crime, as only one protective order has been disregarded, or a plurality of competing offenses, relative to the number of victims.

We consider, given the special legal object, that a number of crimes is committed equal to the number of victims in relation to which the measures in the content of the order have been violated.

The offenses have a premise situation, assuming the pre-existence of a certain situation on which the commission of the deed provided by the criminal law must be grafted, without which the commission of the deed is not possible and there can be no crime[28].

The premise situation consists in the pre-existence of a protective order in the case of the crime provided by art. 47 paragraph 1 and of aninterim protective order in the case of the crime provided by art.47 paragraph 2.

As stated in the doctrine, the order must be in force, non-compliance with the measures after the expiration of the term of the order does not constitute an offense[29].

este posibilă și nu poate exista infracțiune[7].

Situația premisă constă în preexistența unui ordin de protecție în cazul infracțiunii prevăzute de art.47 alin.1 și a unui ordin de protecție provizoriu în cazul infracțiunii prev. și ped. de art.47 alin.2.

Așa cum s-a arătat în doctrină, ordinul trebuie să fie în ființă, nerespectarea măsurilor ulterior expirării duratei ordinului neconstituind infracțiune[8].

Ordinul de protecţie provizoriu se emite de către poliţiştii care, în exercitarea atribuţiilor de serviciu, constată, pe baza evaluării situaţiei de fapt care rezultă din probele obţinute și formularul de evaluare a riscului, că există un risc iminent ca viaţa, integritatea fizică ori libertatea unei persoane să fie pusă în pericol printr-un act de violenţă domestică[9].

Perioada pentru care se emite ordinul de protecție este de 5 zile iar măsurile din conținutul acestuia sunt executorii imediat după emitere, fără somație și fără trecerea vreunui termen[10].

Se mai prevede referitor la ordinul de protecție provizoriu că acesta trebuie trimis, spre confirmare, parchetului de pe lângă judecătoria competentă în a cărei rază teritorială a fost emis în termen de 24 de ore de la data emiterii[11], procedură criticată, pe drept cuvânt, sub aspectul utilității în doctrină[12] și care este de natură să ridice probleme în practică.

Astfel, în ipoteza în care polițistul ar omite să trimită ordinul spre confirmare procurorului în intervalul prevăzut, iar agresorul ar nesocoti vreuna din măsurile impuse prin ordin, după expirarea celor 24 de ore, acesta s-ar putea prevala de împrejurarea că nu mai subzistă premisa infracțiunii întrucât ordinul emis nu îndeplinește condiția de a fi fost confirmat de procuror.

Considerăm că și în lipsa confirmării, ordinul de protecție

The interim protective order is issued by the police officers who, in the exercise of their duties, find, on the basis of the assessment of the facts resulting from the evidence obtained and the risk assessment form, that there is an imminent risk that the life, physical integrity or freedom persons are endangered by an act of domestic violence[30].

The period for which the protective order is issued is 5 days and the measures contained in it are enforceable immediately after issuance, without a summons and without the expiration of any term[31].

The provisional protective order also provides that it must be sent, for confirmation, to the prosecutor's office attached to the competent court in whose territorial area it was issued within 24 hours from the date of issue[32], a procedure rightly criticized under the aspect of utility in doctrine[33] and which is likely to raise issues in practice.

Thus, in the event that the police officer fails to send the order for confirmation to the prosecutor within the prescribed period, and the aggressor disregards any of the measures imposed by the order, after the expiration of 24 hours, he could rely on the fact that the premise no longer exists as the issued order does not meet the condition that it has been confirmed by the prosecutor.

We consider that even in the absence of confirmation, the interim protective order will take effect for 5 days, as long as it has not been refuted by the prosecutor, the confirmation by administrative resolution on its original does not constitute a condition of validity but a filter stage, prior to the referral to the court for the purpose of issuing a protective order.

The protective order is issued at request[34]by the fisrt court in whose territorial district the victim has their domicile or residence, the trial being settled urgently and especially with the

provizoriu își va producere efectele pe durata de 5 zile, atât timp cât nu a fost infirmat de procuror, confirmarea prin rezoluție cu caracter administrativpe originalul acestuia neconstituind o condiție de valabilitate ci o etapă filtru, prealabilă sesizării instanței în vederea emiterii unui ordin de protecție.

Ordinul de protecție se emite la cerere[13] de judecătoria în a cărei circumscripție teritorială își are domiciliul sau reședința victima, judecata făcându-se de urgență și cu precădere, cu participarea obligatorie a procurorului, citarea părților și asigurarea asistenței juridice obligatorii acestora. În cazurile de deosebită urgență, ordinul de protecție poate fi emis și fără citarea părților, chiar în aceeași zi, instanța pronunțându-se pe baza cererii și a actelor depuse, fără concluziile părților[14].

Este executoriu de la data emiterii, executarea putându-se face fără somație sau fără trecerea vreunui termen[15] iar măsurile se dispun pe o durată ce nu poate depăși 6 luni[16].

Elementul material al celor două infracțiuni constă în încălcarea uneia sau mai multor măsuri dispuse prin ordinul de protecție, respectiv prin ordinul protecție provizoriu, fapta putând fi comisă atât prin acțiune cât și prin inacțiune.

Prin ordinul de protecție se pot impune aceleași obligații sau interdicții ca și prin ordinul de protecție provizoriu, respectiv: evacuarea temporară a agresorului din locuinţa comună, indiferent dacă acesta este titularul dreptului de proprietate;reintegrarea victimei şi, după caz, a copiilor în locuinţa comună;obligarea agresorului la păstrarea unei distanţe minime determinate faţă de victimă, faţă de membrii familiei acesteia, ori faţă de reşedinţa, locul de muncă sau unitatea de învăţământ a persoanei protejate;obligarea agresorului de a purta permanent un dispozitiv electronic de supraveghere;obligarea agresorului de a

obligatory participation of the prosecutor, summoning the parties and ensuring their mandatory legal assistance. In cases of special urgency, the protective order may be issued without summoning the parties, even on the same day, the court ruling on the request and the documents submitted, without the conclusions of the parties'[35].

It is enforceable from the date of issue, the execution can be done without summons or without any deadline[36]and the measures are ordered for a period not exceeding 6 months[37].

The material element of the two offenses consists in the violation of one or more measures ordered by the protective order, respectively by the interim protective order, the deed can be committed both by action and by inaction.

The protective order may impose the same obligations or prohibitions as the interim protective order, respectively: the temporary eviction of the aggressor from the common home, regardless of whether he is the owner of the property right; reintegration of the victim and, as the case may be, of the children into the common home; obliging the aggressor to maintain a certain minimum distance from the victim, from his family members, or from the residence, place of work or educational unit of the protected person; forcing the aggressor to permanently wear an electronic surveillance device; forcing the aggressor to hand over the detained weapons to the police.

In addition, one or more of the following obligations or prohibitions may be imposed by the protective order: the prohibition for the aggressor to travel to certain localities or certain areas that the protected person frequents or visits periodically; prohibition of any contact, including by telephone, by mail or in any other way, with the victim; entrusting minor children or establishing their residence; obliging the aggressor to follow psychological counseling, psychotherapy

preda poliţiei armele deţinute.

Suplimentar, prin ordinul de protecție mai pot fi impuse și una sau mai multe din următoarele obligații sau interdicții:interdicţia pentru agresor de a se deplasa în anumite localităţi sau zone determinate pe care persoana protejată le frecventează ori le vizitează periodic;interzicerea oricărui contact, inclusiv telefonic, prin corespondenţă sau în orice alt mod, cu victima;încredinţarea copiilor minori sau stabilirea reşedinţei acestora;obligarea agresorului să urmeze consiliere psihologică, psihoterapie şi recomandareainternării voluntară sau, după caz, solicitarea internării nevoluntare, în condiţiile Legii sănătăţii mintale şi a protecţiei persoanelor cu tulburări psihice nr. 487/2002, republicată.

De asemenea, prin aceeași hotărâre prin care se dispune emiterea ordinul de protecție, instanța poate dispune luarea unei măsuri de control al respectării ordinului de protecție și pentru prevenirea încălcării acestuia, precum: obligarea agresorului de a se prezenta periodic, la un interval de timp stabilit de instanţă potrivit împrejurărilor, la secţia de poliţie competentă cu supravegherea respectării ordinului de protecţie;obligarea agresorului de a da informaţii organului de poliţie cu privire la noua locuinţă, în cazul în care prin ordin s-a dispus evacuarea lui din locuinţa familiei.

Infracțiunile prevăzute de art.47 alin.1 și 2 din Legea nr.217/2013 se pot comite prin încălcarea oricăreia dintre obligațiile, interdicțiile sau măsurile de control enumerate anterior.

În situația în care sunt încălcate mai multe măsuri impuse prin ordinul de protecție emis pentru protejarea aceleiași persoane, se poate reține o unitatea naturală de infracțiune, spre exemplu în situația în care, în aceeași împrejurare, agresorulrevine în locuința din care a fost evacuat și se apropie de victimă fără a păstra distanța minimă stabilită.

and recommending voluntary hospitalization or, as the case may be, requesting involuntary hospitalization, under the conditions of the Law on mental health and protection of persons with mental disorders no. 487/2002, republished.

Also, by the same decision ordering the issuance of the protective order, the court may order the taking of a measure to control compliance with the protective order and to prevent its violation, such as: forcing the aggressor to appear periodically, at a set time according to the circumstances, to the competent police station with the supervision of the observance of the protective order; the obligation of the aggressor to give information to the police body regarding the new house, in case by order it was ordered his evacuation from the family home.

The offenses provided by art. 47 paragraphs 1 and 2 of Law no. 217/2013 may be committed in violation of any of the obligations, prohibitions or control measures listed above.

If several measures imposed by the protective order issued for the protection of the same person are violated, there is a natural unit of the offense, for example if, in the same circumstance, the aggressor returns to the house from which he was evicted and approaches the victim without keeping the minimum distance set.

If, based on the same criminal resolution, at different intervals, the aggressor disregards several measures imposed by the protectiveorder, the crime will be committed in a continuous form.

Also, non-compliance with two or more protection measures imposed in favor of the same victim may meet the constituent elements of several offenses stipulated by art.47 paragraph 1 or 2, when the pre-existence of a single criminal resolution cannot be retained.

The immediate consequence is the

În cazul în care, în baza aceleiași rezoluții infracționale, la intervale diferite de timp, agresorul nesocotește mai multe măsuri impuse prin ordinul de protecție, infracțiunea se va săvârși în formă continută.

De asemenea, nerespectarea a două sau mai multe măsuri de protecție impuse în favoarea aceleiași victime poate întruni elementele constitutile ale mai multor infracțiuni prev. de art.47 alin.1 sau 2, atunci când nu poate fi reținută preexistența unei rezoluții infracționale unice.

Urmarea imediată constă în crearea unei stări de pericol referitoare laprotecția persoanelor în favoarea cărora a fost emis un ordin de protecție sau un ordin de protecție provizoriu.

Întrucât ambele infracțiunisunt de pericol abstract, legiuitorul prezumând existența pericolului prin chiar incriminarea faptei, nu mai este necesară dovedirea acestuia. De asemenea, raportul de cauzalitate între elementul material și urmarea imediată rezultă ex re, din materialitatea faptei.

Infracțiunile prev.de art.47 alin.1 și art.47 alin.2 din Legea nr.217/2003 sunt infracțiuni obstacol, destinate să asigure respectarea ordinului de protecție și, mai departe, să prevină violența domestică[17].

Din punctul de vedere al laturii subiective, ambele infracțiuni se săvârșesc numai cu intenție întrucât legiuitorul nu incriminează și săvârșirea acestora din culpă[18]. Intenția poate fi directă, agresorul prevăzând că prin încălcarea măsurilor de protecție se crează o stare de pericol pentru protecție persoanei în favoarea căreia a fost emis ordinul și urmărind producerea lui prin săvârșirea faptei, sau cu intenție indirectă când, deși nu urmărește, acceptă posibilitatea producerii acestui rezultat.

Nu este prevăzut un mobil sau scop ca element de tipicitate al conținutului ingfracțiunilor, însă acestea pot releva

creation of a state of danger regarding the protection of persons in favor of whom a protective order or aninterim protective order has been issued.

Since both crimes are of abstract danger, the legislator assuming the existence of the danger by even incriminating the deed, it is no longer necessary to prove it. Also, the causal relationship between the material element and the immediate consequence results ex re, from the materiality of the deed.

The crimes provided by art.47 paragraph 1 and art.47 paragraph2 from Law no.217/2003 are obstructive offenses designed to ensure compliance with the protective order and, further, to prevent domestic violence[38].

From the subjective point of view, both crimes are committed only intentionally because the legislator does not criminalize their commission by negligence[39]. The intention may be direct, the aggressor providing that the violation of protection measures creates a state of danger for the protection of the person in whose favor the order was issued and pursuing its production by committing the act, or indirectly when, although not pursuing, accepts the possibility of this result.

No motive or purpose is provided as a typical element of the content of the offenses, but they can reveal the social danger of the offender, and will be reflected in the concrete sanction applied. For example, if the measures in the protective order are violated for the purpose of committing another crime against the victim, the established penalty will obviously be higher than if there is no such purpose.

Regarding the subjective side, some clarifications are required regarding the possible incidence of the error as a cause of lack of guilt.

The error may consist in not knowing the factual circumstances on

pericolul social al infractorului, urmând a se reflecta în sancțiunea concret aplicată. Spre exemplu, în situația în care măsurile din ordinul de protecție sunt încălcate în scopul săvârșirii unei alte infracțiuni îndreptate împotriva victimei, în mod evident pedeapsa stabilită va fi mai mare decât în cazul în care nu există un astfel de scop.

În ceea ce privește latura subiectivă, se impun câteva precizări referitoare la posibila incidență a erorii ca și cauză de neimputabilitate.

Eroarea poate consta în necunoașterea unor împrejurări de fapt de care depinde caracterul penal al faptei, agresorul putând invoca, spre exemplu, că nu a avut cunoștință de emiterea ordinului de protecție.

Legiuitorul a prevăzut că ordinul de protecție provizoriu se comunică agresorului prin înmânarea, sub semnătură, a unei copii sau duplicat, după caz, al ordinului de protecţie provizoriu, la locul emiterii acestuia, imediat după emitere. De asemenea, ordinul de protecție se consideră comunicat agresorului şi în următoarele situaţii:agresorul refuză să primească o copie sau refuză să semneze de primire;agresorul părăseşte locul emiterii ordinului de protecţie, după ce i s-a adus la cunoştinţă că este necesar să aştepte comunicarea rezultatului verificărilor ce se efectuează în legătură cu sesizarea privind violenţa domestică, aceste situații fiind consemnate într-un proces-verbal de polițistul care întocmește ordinul de protecție provizoriu[19].

Ordinul de protecţie provizoriu se consideră comunicat agresorului şi în situaţia în care acesta nu a fost prezent la realizarea verificărilor în legătură cu sesizarea privind violenţa domestică sau la emiterea ordinului de protecţie provizoriu, însă se poate face dovada, cu declaraţii de martor, cu înregistrări video sau audio, indiferent de provenienţa acestora, sau cu înscrisuri, inclusiv cele de natura which the criminal nature of the act depends, the aggressor being able to invoke, for example, that he was not aware of the issuance of the protective order.

The legislator provided that the interim protective order is communicated to the aggressor by handing over, under signature, a copy or duplicate, as the case may be, of the protective order, at the place of its issuance, immediately after issuance. Also, the protective order is considered communicated to the aggressor in the following situations: the aggressor refuses to receive a copy or refuses to sign the receipt; the aggressor leaves the place of issuing the protective order, after being informed that it is necessary to wait for the communication of the result of the verifications carried out in connection with the report on domestic violence, these situations being recorded in a report by the police officer who issues the interim order[40].

The interim protective order is considered communicated to the aggressor even if he was not present at the verification of the domestic violence notification or at the issuance of the interim protective order, but it can be proved, with witness statements, with video recordings or audio, regardless of their origin, or with documents, including those of the nature of messages or posts in electronic or mobile telephony, that the aggressor was informed that aninterim protective order had been issued, as well as the content of the protection measures ordered by this[41].

Of course, the 48-hour time limit for declaring the appeal depends on the beginning of the communication, but the proof of the fulfillment of the communication obligation is necessary to prove that the aggressor knew the existence of the protective order. There may be doubts, in particular, in the event that he was not present at the time of the verification of the domestic violence

mesajelor sau postărilor în mediul electronic sau de telefonie mobilă, că s-a comunicat agresorului faptul că a fost emis un ordin de protecţie provizoriu, precum şi conţinutul măsurilor de protecţie dispuse prin acesta[20].

Desigur că de momentul comunicării depinde începerea curgerii termenul de 48 de ore de declarare a căii de atac a contestației însă dovedirea îndeplinirii obligației de comunicare este necesară pentru a se proba că agresorul a cunoscut existența ordinului de protecție. Potexista dubii în special în situația în care acestanu a fost prezent la realizarea verificărilor în legătură cu sesizarea privind violenţa domestică sau la emiterea ordinului de protecţie provizoriu iar comunicarea se realizează prin mesaje sau postări în mediul electronic sau de telefonie mobilă. În această situație, apreciem că este necesar ca organul de poliție să facă nu doar dovada împrejurării că a transmis mesajul ci și că destinatarul a luat cunoștință de el, fie prin folosirea unor aplicații care permit confirmarea primirii, de tipul whatsapp, fie prin recurgerea la alte mijloace de probă.

În ceea ce privește ordinul de protecție emis de instanță, acesta fie se dă cu citarea părților, fie se comunică, dacă s-a dat fără citarea părților, conform dispozițiilor Codului de procedură civilă referitoare la comunicare actelor de procedură.

Invocarea erorii de drept, cea privitoare la caracterul ilicit, interzis al conduitei nu poate fi luată în considerare atât timp cât în cuprinsul ordinului de protecție și ordinului de protecție provizoriu se menționează că încălcarea oricăreia dintre măsurile de protecție dispuse constituie infracțiune.

Tentativa este posibilă în situația în care infracțiunile se comit prin acțiune însă nu este pedepsită, nefiind incriminată.

Infracțiunile se consumă în momentul realizării acțiunii sau inacțiunii

complaint or the issuance of the interim protective order and the communication is made through messages or posts in electronic or mobile telephony. In this situation, we consider that it is necessary for the police body to prove not only the fact that it sent the message but also that the recipient became aware of it, either by using applications that allow confirmation of receipt, such as whatsapp, or by using other means of proof.

With regard to the protective order issued by the court, it shall either be summoned or communicated, if not summoned, in accordance with the provisions of the Code of Civil Procedure concerning the service of pleadings.

The allegation of an error of law concerning the unlawful, prohibited nature of the conduct cannot be taken into account as long as the protective order and the interim protective order state that infringement of any of the protection measures provided constitutes an offense.

The attempt is possible in the situation where the crimes are committed by action but it is not punished, not being incriminated.

Offenses are committed when the act or omission by which the protection measures are infringed is committed.

The criminal action is initiated ex officio and the reconciliation of the parties is not provided as a cause that removes the criminal liability.

The penalty provided by law, for each of the two offenses, is imprisonment from 6 months to 5 years, but the court is not limited in the process of individualization of the sentence and may choose to waive the sentence, postpone the sentence, suspend under supervision or execution in detention regime[42].

III.Conclusions

Although, apparently, the regulation of the two incriminations is not likely to raise issues of interpretation in practice, as

prin care se încalcă măsurile de protecție.

Acțiunea penală se pune în mișcare din oficiu iar împăcarea părților nu este prevăzută ca și cauză care înlătură răspunderea penală.

Pedeapsa prevăzute de lege, pentru fiecare dintre cele două infracțiuni, este închisoarea de la 6 luni la 5 ani, instanța nefiind însă limitată în procesul de individualizare a pedepsei putând opta pentru renunțarea la aplicarea pedepsei, amânarea aplicării pedepsei, suspendarea sub supraveghere sau executarea în regim de detenție a pedepsei[21].

III.Concluzii

Deși, aparent, reglementarea celor două incriminări nu este de natură să ridice probleme de interpretare în practică, așa cum am arătat anterior, există aspecte care lasă loc deschis dezbaterilor, o atenție deosebită urmând a fi acordată stabilirii existenței situației premisă a infracțiunii precum și a cunoașterii acesteia de către agresor, în special în situația ordinului de protecție provizoriu.

De asemenea, pentru a face distincție între unitatea și pluralitatea de infracțiuni, numărul măsurilor încălcatenu este esențial ci analizarea unor elemente precum numărul persoanelor pentru ocrotirea cărora a fost emis ordinul, împrejurările de timp și loc în care s-au comis faptele, existența unei rezoluții infracționale unice.

Bibliografie:

1.A.Iacuba, E.Diaconu, ,,Combaterea violenței domestice. Legea nr.217/2003 pentru prevenirea și combaterea violenței domestice și instrumente europene privind ordinul de protecție. Comentarii și explicații", Ed.C.H.Beck, București 2019.

2.F.Streteanu, D.Nițu, ,,Drept penal.Partea generală", vol.I, ed.Universul Juridic, București 2014.

3. G.Ivan, ,,Victima violenței

we have shown above, there are issues that leave room for debate, with particular attention to be paid to establishing the premise of the crime and knowledge of it by the aggressor, especially in the case of the interim protective order.

Also, in order to distinguish between the unity and the plurality of offenses, the number of infringed measures is not essential but the analysis of elements such as the number of persons for whose protection the order was issued, the circumstances of the time and place where the acts were committed, the existence of a unique criminal resolutions.

Bibliography:

1.A.Iacuba, E.Diaconu, ,, Fighting domestic violence. Law no. 217/2003 on preventing and fighting domestic violence and European instruments on the protective order. Comments and explanations ", Ed.C.H.Beck, Bucharest 2019.

2.F.Streteanu, D.Nițu, ,, Criminal law.General part ", vol.I, Ed.Universul Juridic, Bucharest 2014, p.269.

3. G.Ivan, ,, Victim of domestic violence. New protection instruments - the interim protective order, as well as a correlative incrimination ", Revista Pro Lege, no. 4/2008, Ed. Universul Juridic, p.195.

4.L.V.Lefterache, ,, Criminal law. The general part.Course for second year students ", 3rd edition, Hamangiu Publishing House, Bucharest 2021.

5. T.Manea, ,, The offense provided by art. 32 of Law no. 217/2003 on the prevention and combating of domestic violence, republished, with subsequent amendments and completions - brief comments and summary of recent judicial practice ", Pro Lege magazine, Ed.Universul Juridic, no.2 / 2020.

6. G.Sologon, ,, Interim protective order, protective order and ensuring their observance. Short considerations regarding the protection of family members in the

domestice. Noi instrumente de protecție – ordinul de protecţie provizoriu, precum și o incriminare corelativă", Revista Pro Lege, nr.4/2008, Ed.Universul Juridic, București 2008.

4.L.V.Lefterache, ,,Drept penal. Partea generală. Curs pentru studenții anului II",ediția a 3-a, Ed.Hamangiu, București 2021.

5.T.Manea, ,,Infracțiunea prevăzută de art. 32 din Legea nr. 217/2003 privind prevenirea și combaterea violenței domestice, republicată, cu modificările și completările ulterioare – scurte comentarii și sinteză de practică judiciară recentă", revista Pro Lege, Ed.Universul Juridic, nr.2/2020.

6. G.Șologon,,,Ordinul provizoriu de protecţie, ordinul de protecţie şi asigurarea respectării acestora. Scurte consideraţii privind protejarea membrilor familiei în legislaţia naţională", Universul Juridic Premium nr.11/2021.

https://lege5.ro/App/Document/he3damjqhe3q/ordinul-provizoriu-de-protectie-ordinul-de-protectie-si-asigurarea-respectarii-acestora-scurte-consideratii-privind-protejarea-membrilor-familiei-in-legislatia-nationala?pid=427872549&expression=#p-427872549.

national legislation ", Universul Juridic Premium no.11 / 2021,.
https://lege5.ro/App/Document/he3damjqhe3q/ordinul-provizoriu-de-protectie-ordinul-de-protectie-si-asigurarea-respectarii-acestora-scurte-consideratii-privind-protejarea-membrilor-familiei-in-legislatia-nationala?pid=427872549&expression=#p-427872549

[1]A.Iacuba, E.Diaconu, ,,Combaterea violenței domestice. Legea nr.217/2003 pentru prevenirea și combaterea violenței domestice și instrumente europene privind ordinul de protecție. Comentarii și explicații", Ed.C.H.Beck, București 2019, p.4.

[2]Actul normativ purta la momentul intrării în vigoare titlul de „Lege pentru prevenirea și combaterea violenței în familie". Ulterior, prin Legea nr.174/2018, publicată în M.O. nr. 618 din 18 iulie 2018, s-a prevăzut că titlul se va modifica și va avea următorul cuprins „Lege pentru prevenirea și combaterea violenței domestice precum și că, în cuprinsul actelor normative în vigoare, sintagma violență în familie se înlocuiește cu sintagma violență domestică, cu excepția Legii nr. 286/2009 privind Codul penal, cu modificările și completările ulterioare.

[3]Legea nr.25/2012 publicată în M.O. nr. 165 din 13 martie 2012.

[4]Legea nr.174/2018, publicată în M.O. nr. 618 din 18 iulie 2018.
[5]F.Streteanu, D.Nițu, „Drept penal.Partea generală", vol.I, Ed.Universul Juridic, București 2014, p.269.
[6]G.Ivan, „Victima violenței domestice. Noi instrumente de protecție – ordinul de protecție provizoriu, precum și o incriminare corelativă", Revista Pro Lege, nr.4/2008, Ed.Universul Juridic, p.195.
[7]L.V.Lefterache, „Drept penal. Partea generală. Curs pentru studenții anului II",ediția a 3-a, Ed.Hamangiu, București 2021, p.194.
[8]T.Manea, „Infracțiunea prevăzută de art. 32 din Legea nr. 217/2003 privind prevenirea și combaterea violenței domestice, republicată, cu modificările și completările ulterioare – scurte comentarii și sinteză de practică judiciară recentă", revista Pro Lege,Ed.Universul Juridic, nr.2/2020, p.195.
[9]Art.31 alin.1, art.29 alin.1 și art.37 alin.2 lit.b) din Lega nr.217/2003.
[10]Art.31 alin.1 și art.32 alin.1 și 2 din Legea nr.217/2003.
[11]Art.34 alin.1 din Legea nr.217/2003.
[12]G.Șologon, „Ordinul provizoriu de protecţie, ordinul de protecţie şi asigurarea respectării acestora. Scurte consideraţii privind protejarea membrilor familiei în legislaţia naţională", Universul Juridic Premium nr.11/2021, https://lege5.ro/App/Document/he3damjqhe3q/ordinul-provizoriu-de-protectie-ordinul-de-protectie-si-asigurarea-respectarii-acestora-scurte-consideratii-privind-protejarea-membrilor-familiei-in-legislatia-nationala?pid=427872549&expression=#p-427872549. Autoarea arată motivat că acest filtrueste „nenecesar şi nu face decât să lungească inutil procedura", atât timp cât s-ar fi putut prevedea competența polițistului care a emis ordinul de a sesiza instanța, procurorul exprimîndu-și opinia relativ la necesitatea luării măsurii de protecție cu ocazia participării la ședința de judecată.
[13]Conform art.40 alin.2 și 3 din Legea nr.217/2003, cerereapoate fi introdusă de victimă personal sau prin reprezentant legal sau poate fi introdusă în numele victimei deprocuror;reprezentantul autorităţii sau structurii competente, la nivelul unităţii administrativ-teritoriale, cu atribuţii în materia protecţiei victimelor violenţei domestice;reprezentantul oricăruia dintre furnizorii de servicii sociale în domeniul prevenirii şi combaterii violenţei domestice, acreditaţi conform legii, cu acordul victimei.
[14]Art.42 din Legea nr.217/2003.
[15]Art.44 din Legea nr.217/2003.
[16]Art.39 din Legea nr.217/2003.
[17]T.Manea, op.cit.,.p.198. Autorul remarcă, urmare a unei sinteze de practică judiciară, că rareori sistemul funcționează, în cele mai multe cazuri fapta fiind însoțită de o formă de agresiune, ajungând de la hărțiure până la omor.
[18]Potrivit disp.art.16 alin.6 C.pen., fapta constând într-o acțiune sau inacțiune constituie infracțiune când este săvârșită cu intenție. Fapta comisă din culpă constituie infracțiune numai când legea o prevede în mod expres.
[19]Art.33 alin.1, 2, 3 și 4 din Legea nr.217/2003.
[20]Art.33 alin.5 din Legea nr.217/2003.
[21] Art. 32 alin.2 din Legea nr.217/2003, care prevedea că, în caz de condamnare, nu se poate dispune suspendarea condiţionată a executării pedepsei a fost modificat prin Legea nr. 187/2012, fiind înlăturată interdicția de a dispune suspendarea condiționată.
[22]A.Iacuba, E.Diaconu, „ Fighting domestic violence. Law no. 217/2003 on preventing and fighting domestic violence and European instruments on the protective order. Comments and explanations ", Ed.C.H.Beck, Bucharest 2019, p.4.
[23]At the time of its entry into force, the normative act was entitled "Law for preventing and fightingfamily violence". Subsequently, by Law no. 174/2018, published in the Official Gazette no. 618 of July 18, 2018, it was provided that the title will be amended and will have the following content "Law for the prevention and fighting of domestic violence as well as that, in the normative acts in force, the phrase family violence is replaced by the phrase domestic violence, except for Law No. 286/2009 on the Criminal Code, with amendments and subsequent additions.
[24]Lawno.25/2012 published in O.J. no. 165 from the 13thof March 2012.
[25]Law no.174/2018 published in O.J.no.618 from the 18th of July 2018.
[26]F.Streteanu, D.Nițu, „ Criminal law.General part ", vol.I, Ed.Universul Juridic, Bucharest 2014, p.269.
[27]G.Ivan, „ Victim of domestic violence. New protection instruments - the interimprotective order, as well as a correlative incrimination ", Revista Pro Lege, no. 4/2008, Ed. Universul Juridic, p.195.
[28]L.V.Lefterache, „ Criminal law. The general part. Course for second year students ", 3rd edition, Hamangiu Publishing House, Bucharest 2021, p.194.
[29]T.Manea, „ The offense provided by art. 32 of Law no. 217/2003 on the prevention and combating of domestic violence, republished, with subsequent amendments and completions - brief comments and summary of recent judicial practice ", Pro Lege magazine, Ed.Universul Juridic, no.2 / 2020, p.195
[30]Art.31 paragraph 1, art.29 paragraph 1 and art.37 paragraph 2 letter b) of Law no.217 / 2003.

[31]Art.31 paragraph 1 and art.32 paragraphs 1 and 2 of Law no.217 / 2003.
[32]Art.34 paragraph 1 of Law no.217 / 2003.
[33]G.Sologon, „ Interim protective order, protective order and ensuring their observance. Short considerations regarding the protection of family members in the national legislation ", Universul Juridic Premium no.11 / 2021, https://lege5.ro/App/Document/he3damjqhe3q/ordinul-provizoriu-de-protectie-ordinul-de-protectie-si-asigurarea-respectarii-acestora-scurte-consideratii-privind-protejarea-membrilor-familiei-in-legislatia-nationala?pid=427872549&expression=#p-427872549
[34]According to art.40 paragraphs 2 and 3 of Law no. 217/2003, the request may be filed by the victim personally or through a legal representative or may be filed on behalf of the victim by the prosecutor; the representative of the competent authority or structure, at the level of the administrative-territorial unit, with attributions in the matter of the protection of the victims of domestic violence; the representative of any of the social service providers in the field of preventing and combating domestic violence, accredited according to the law, with the consent of the victim.
[35]Art.42 of Law no.217 / 2003.
[36]Art. 44 of Law no. 217/2003.
[37]Art. 39 of Law no. 217/2003.
[38]T.Manea, prev.cit,.p.198, The author remarks, following a synthesis of judicial practice, that the system rarely works, in most cases the deed being accompanied by a form of aggression, ranging from harassment to murder.
[39]According to article16 paragraph 6 of the Criminal Code, the act consisting in an action or inaction constitutes an offense when committed intentionally. The act commited with neglect is a crime only when the law expressly provides for it.
[40]Art.33 paragraphs 1, 2, 3 and 4 of Law no. 217/2003.
[41]Art.33 paragraph 5 of Law no.217 / 2003.
[42]Art. 32 paragraph 2 of Law no. 217/2003, which provided that in case of conviction, the conditional suspension of the execution of the sentence cannot be ordered, was amended by Law no. 187/2012, the prohibition to order the conditional suspension being removed.